

УТВЕРЖДАЮ
Директор ГАУ КО

«Колледж предпринимательства»

Т.О. Орлова

« 31 » августа 2018



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА КУРСА

Немецкий язык

Уровень В1.2

Дополнительная общеобразовательная программа курса разработана на основе
Общеввропейской системы уровней владения иностранными языками.

Организация-разработчик: государственное автономное учреждение
Калининградской области профессиональная образовательная организация «Колледж
предпринимательства», Центр немецкого языка.

Разработчики:

Цветкова А.А. – ГАУ КО «Колледж предпринимательства», методист Центра
немецкого языка

Дополнительная общеобразовательная программа курса (далее – программа
курса) рассмотрена на заседании методического объединения преподавателей учебных
дисциплин гуманитарного цикла.

Протокол №1 от 31.08.2018

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ КУРСА	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ КУРСА	5
3. УСЛОВИЯ ПРОГРАММЫ КУРСА	12
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ КУРСА	13
5. ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ И ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ КУРСА	14
6. ПРИЛОЖЕНИЕ 1	16

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ КУРСА

1.1. Цели и задачи программы курса:

Целью освоения программы курса является овладение коммуникативной компетенцией на начальном уровне для решения социально-коммуникативных задач в бытовой и культурной сферах, а также для дальнейшего самообразования.

В результате освоения программы курса обучающийся должен

знать:

- иностранный язык в объеме, необходимом для получения информации общекультурного содержания из зарубежных источников.

В результате обучения иностранному языку обучающийся должен на соответствующем уровне (B1)

уметь:

- в области аудирования:

понимать основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы, с которыми приходится иметь дело на работе, на отдыхе и т.д. Понимать, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передачах, связанных с личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной;

- в области чтения:

понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения, а также понимать описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера;

- в области говорения:

общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка; без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»); строить простые связные высказывания о личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях; кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения, рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому отношение.

- в области письма:



писать простые связные тексты на знакомые или интересующие темы, писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях.

1.2. Рекомендуемое количество часов на освоение программы курса:

Общая трудоемкость курса составляет 125 часов, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 100 часов;
- самостоятельной работы обучающегося 25 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ КУРСА

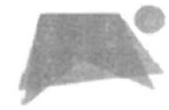
2.1. Объем учебной программы курса и виды учебной работы

Таблица 1 – Распределение трудоемкости освоения программы курса.

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	125
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	100
в том числе:	
практические занятия	100
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	125
в том числе:	
Систематическая работа с учебной литературой (дополнительные тексты, источники Интернет)	5
Самостоятельное изучение тем страноведческого характера	5
Выполнение упражнений на заданную грамматическую и лексическую темы	15

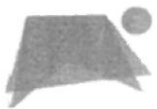


Тема Собеседование	1.3.	Содержание учебного материала	8	3
		Важные пункты при собеседовании; Парные союзы <i>nicht nur...sondern auch, sowohl... als auch</i> .		
		Практические занятия	8	
		Выполнение лексических упражнений по указанной теме.		1
		Чтение текстов и выполнение послетекстовых заданий.		
		Выполнение грамматических упражнений на заданную тему.		
		Прослушивание текста и выполнение послетекстовых заданий.		
		Составление резюме.		
		Просмотр и обсуждение ролевого фильма «Собеседование».		
		Самостоятельная работа обучающихся	2	
	Чтение текста страноведческого характера.			
Повторение			4	
Раздел 2.		Закрепление изученных в разделе лексико-грамматических тем. Модуль 2	22	
Тема 2.1. Политика		Содержание учебного материала	8	1
		Введение лексики по теме; Конструкция <i>nicht/ nur brauchen + zu</i> + инфинитив.		
		Практические занятия	8	
		Выполнение лексических упражнений по теме «Политика».		
		Выполнение упражнений по указанной грамматической теме.		
		Прослушивание текста, выполнение заданий к тексту.		
		Написание мнения на форуме.		
		Самостоятельная работа обучающихся	2	
		Выполнение лексико-грамматических упражнений по пройденной теме.		
	Тема 2.2. Искусство		Содержание учебного материала	



и живопись

Тема 2.3. Попытка и общество	Введение лексики по теме «Искусство и живопись»; Безличное местоимение <i>es</i> .		
	Практические занятия	6	
	Чтение текста и выполнение послетекстовых заданий.		
	Описание погоды.		
	Выполнение грамматических упражнений по указанной теме.		
	Написание биографии известного художника.		
	Самостоятельная работа обучающихся	2	
	Поиск информации в сети Интернет, систематизация информации.		
	Содержание учебного материала	8	
	Введение новой лексики по теме; Парные союзы <i>weder...noch, entweder...oder, zwar...aber</i>		
	Практические занятия	8	
	Чтение текста-опроса и выполнение послетекстовых упражнений.		
Выполнение лексических и грамматических упражнений по указанной теме.			
Прослушивание репортажа и выполнение послетекстовых упражнений.			
Проведение дискуссии.			
Самостоятельная работа обучающихся			
Поиск информации страноведческого характера в сети Интернет, систематизация полученной информации.	2		
Закрепление изученных в разделе лексико-грамматических тем.			
Модуль 3	4		
Раздел 3.	22		
Тема 3.1.	8		
Региональные обычаи в Германии	3		



Тема 3.2. Регионы Германии: Альпы	Практические занятия Выполнение лексических упражнений на указанную тему. Прослушивание презентации и выполнение заданий. Выполнение презентации. Выполнение грамматических упражнений на указанную тему. Самостоятельная работа обучающихся Выполнение лексических и грамматических упражнений; Работа с источниками Интернет. Содержание учебного материала Введение новой лексики по теме; Союзы <i>idem, sodass;</i> Практические занятия Составление письма-отзыва. Чтение и выполнение заданий к тексту. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Проведение дискуссии. Самостоятельная работа обучающихся Выполнение лексико-грамматических упражнений; Чтение текстов страноведческого характера. Содержание учебного материала Введение новой лексики по теме главы; Предлоги места и времени, пассивный залог во времени Präsens. Практические занятия Выполнение лексических упражнений по теме. Чтение текста и выполнение послетекстовых упражнений. Выполнение грамматических упражнений на указанные темы. Составление рекламного текста. Описание географического положения.	8	3
		1	
		1	
		6	
		6	
		6	
		2	
		1	
		8	
		8	
Тема 3.3. Мероприятия и музыка		3	



Повторение	Выполнение упражнений на заданные лексико-грамматические темы.	2		
	Закрепление изученных в разделе лексико-грамматических тем.	2		
Раздел 4.	Модуль 4	22		
Тема 4.1. История Германии	Содержание учебного материала			2
	Введение лексики по теме «История Германии»;	6		
	Пассивный залог во временах Perfekt и Präteritum.			
	Практические занятия			
	Прослушивание текста и выполнение послетекстовых заданий.	6		
	Составление описания исторических событий.			
	Выполнение драматических упражнений по теме.			
	Самостоятельная работа обучающихся			
	Выполнение упражнений на заданную грамматическую тему.	1		
	Выполнение проектной работы «История Германии. Падение Берлинской стены».	2		
Тема 4.2. Транспорт и экология	Содержание учебного материала		8	
	Введение новой лексики по теме «Транспорт и экология»;	8		
	Союзы <i>(an)statt/ ohne ... zu, (an)statt/ohne ... dass.</i>			
	Практические занятия			
	Чтение текста и выполнение послетекстовых упражнений.	8		
	Выполнение лексических упражнений по указанной теме.			
	Выражение согласия/ несогласия.			
	Написание мнения в форуме.			
	Самостоятельная работа обучающихся			
	Чтение текста страноведческого характера.	2		
Тема 4.3. Будущее	Содержание учебного материала		8	
	Введение лексики по теме «Будущее»;	8		
	Союзы <i>damit, um ... zu, als ob.</i>			



государственное автономное учреждение
Калининградской области
профессиональная образовательная организация
«КОЛЛЕДЖ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА»



Практические занятия		
Чтение статьи и выполнение заданий.		8
Выполнение лексико-грамматических упражнений на указанные темы.		
Выражение убеждения и планов.		
Самостоятельная работа обучающихся		
Написание отзыва на форуме;		1
Выполнение лексико-грамматических упражнений на заданную тему.		1
Всего		125



3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ КУРСА

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Кабинеты иностранного языка с мультимедийным проектором/интерактивной доской, компьютером, наглядным материалом (плакаты, таблицы), комплектом учебно-методических материалов.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основная литература:

1. Menschen B1.1. Hueber-Verlag, 2016
2. Menschen B1.2. Hueber-Verlag, 2016
3. Mittelpunkt B1+ Ernst Klett Sprachen-Verlag, 2014
4. Beste Freunde B1.2. Hueber-Verlag, 2016

Дополнительная литература:

5. Langenscheidts Wörterbuch. Russisch-Deutsch/Deutsch-Russisch - Berlin und München: Langenscheidt, 2008.- 1200 S.
6. «Vitamin.de» Zeitschrift
7. Menschen B1.1. Lehrerhandbuch. Hueber-Verlag, 2016
8. Menschen B1.2. Lehrerhandbuch. Hueber-Verlag, 2016
9. Mittelpunkt B1+ Lehrerhandbuch, 2014
10. Beste Freunde B1.2. Lehrerhandbuch, 2014

Интернет – ресурсы:

<http://www.de-online.ru>
<http://www.goethe.de>
<http://www.hueber.de>



4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ КУРСА

4.1 Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы курса (в т.ч. в процессе ее освоения), а также методические материалы, определяющие процедуры этой оценки приводятся в приложении к программе курса.

4.2 Система оценивания результатов обучения включает в себя 100 - балльную (процентную) систему (табл. 3).

Таблица 3 – Система оценок и критерии выставления оценки.

Система оценок	2	3	4	5
	0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
Критерий				
1 Системность и полнота знаний в отношении изучаемых объектов	Обладает частичными и разрозненными знаниями, которые не может научно-корректно связывать между собой (только некоторые из которых может связывать между собой)	Обладает минимальным набором знаний, необходимым для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает набором знаний, достаточным для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает полнотой знаний и системным взглядом на изучаемый объект
2 Работа с информацией	Не в состоянии находить необходимую информацию, либо в состоянии находить отдельные фрагменты информации в рамках поставленной задачи	Может найти необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, интерпретировать и систематизировать необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, систематизировать необходимую информацию, а также выявить новые, дополнительные источники информации в рамках поставленной задачи



5. ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ И ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ КУРСА

Обучение иностранным языкам строится на принципах коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности, интегративности и нелинейности курса, автономии обучающихся.

Принцип коммуникативной направленности предполагает преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений и заданий над чисто лингвистическими, репродуктивно-тренировочными, использование аутентичных ситуаций общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации, формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

Принцип культурной и педагогической целесообразности основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового, речевого и страноведческого материала, а также на типологии заданий и форм работы с учетом возраста, возможного контекста деятельности и потребностей обучающихся. Формирование собственно коммуникативных и социокультурных умений происходит в соответствии с принятыми в стране изучаемого языка нормами социально приемлемого общения. Особое внимание уделяется осознанию имеющихся ложных стереотипов как о других странах, так и о своей стране, формированию глубокого и полного представления об иноязычной культуре с учетом максимального количества социальных, этнических и иных особенностей жизни различных групп граждан.

Принцип интегративности предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных, информационных, академических и социальных умений.

Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач. Данный принцип также обеспечивает возможность моделирования курса с учетом реальных языковых возможностей обучающихся: осваивать курс только на одном из выделенных уровней (Основном или Продвинутом) или комбинировать эти уровни в различных соотношениях в разделах/модулях курса.

Принцип автономии обучающихся реализуется открытостью информации для обучающихся о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях



использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития. Организация аудиторной и самостоятельной работы обеспечивают высокий уровень личной ответственности обучающихся за результаты учебного труда, одновременно обеспечивая возможность самостоятельного выбора последовательности и глубины изучения материала.

Программа курса предполагает максимальную индивидуализацию планирования и хода овладения иностранным языком, включая разработку индивидуальных траекторий образования для отдельных обучающихся.

Курс иностранного языка нацелен на активное вовлечение обучающихся в углубленное изучение, а также активное практическое применение изучаемого иностранного языка, в том числе за счет дополнительных видов самостоятельной работы по выбору обучающихся.



Приложение 1.

ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ СИСТЕМА УРОВНЕЙ ВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМИ ЯЗЫКАМИ (CEF)

Общеввропейская система уровней владения иностранными языками устанавливает единые стандарты, которые применяются во всех европейских странах в процессе преподавания иностранных (европейских) языков и оценки знаний обучающихся. Устанавливая единые критерии оценки, система служит основой для взаимного признания языковых квалификаций в Европе.

Согласно CEF, знание языка определяется по шести уровням (от A1 - самый низкий до C2 - самый высокий) с помощью набора компетенций и навыков, которые может продемонстрировать обучающийся.

A1 (Уровень выживания)

Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные знакомые слова и очень простые фразы в медленно и четко звучащей речи в ситуациях повседневного общения, когда говорят обо мне, моей семье и ближайшем окружении.
	Чтение	Я понимаю знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, на плакатах или каталогах.
Говорение	Диалог	Я могу принимать участие в диалоге, если мой собеседник повторяет по моей просьбе в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его, а также помогает сформулировать то, что я пытаюсь сказать. Я могу задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных мне или интересующих меня тем.
	Монолог	Я умею, используя простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живу, и людях, которых я знаю.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые открытки (например, поздравление с праздником), заполнять формуляры, вносить



свою фамилию, национальность, адрес в регистрационный листок в гостинице.

A2 (Уровень элементарного владения)

Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для меня тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живу, о работе). Я понимаю, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях.
	Чтение	Я понимаю очень короткие простые тексты. Я могу найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях. Я понимаю простые письма личного характера.
Говорение	Диалог	Я умею общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых мне тем и видов деятельности. Я могу поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, и все же понимаю недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу.
	Монолог	Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые короткие записки и сообщения.



		Я могу написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо).
--	--	---

B1 (Пороговый уровень)

Понимание	Аудирование	Я понимаю основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные мне темы, с которыми мне приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Я понимаю, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с моими личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной.
	Чтение	Я понимаю тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Я понимаю описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера.
Говорение	Диалог	Я умею общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Я могу без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую мне/ интересующую меня тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»).
	Монолог	Я умею строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах,



		надеждах и желаниях. Я могу кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения. Я могу рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые связные тексты на знакомые или интересующие меня темы. Я умею писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях.

B2 (Уровень независимого пользователя)

Понимание	Аудирование	Я понимаю развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений мне достаточно знакома. Я понимаю почти все новости и репортажи о текущих событиях. Я понимаю содержание большинства фильмов, если их герои говорят на классическом английском языке.
	Чтение	Я понимаю статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Я понимаю современную художественную прозу.
Говорение	Диалог	Я умею без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Я умею принимать активное участие в дискуссии по знакомой мне проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.



	Монолог	Я могу понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я могу объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против».
Письмо	Письмо	Я умею писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я умею писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против». Я умею писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для меня особо важными.

C1 (Уровень профессионального владения)

Понимание	Аудирование	Я понимаю развернутые сообщения, даже если они имеют нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Я почти свободно понимаю все телевизионные программы и фильмы.
	Чтение	Я понимаю большие сложные нехудожественные и художественные тексты, их стилистические особенности. Я понимаю также специальные статьи и технические инструкции большого объема, даже если они не касаются сферы моей деятельности.
Говорение	Диалог	Я умею спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Моя речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и



		<p>повседневного общения. Я умею точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу.</p>
	Монолог	<p>Я умею понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.</p>
Письмо	Письмо	<p>Я умею четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Я умею подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что мне представляется наиболее важным. Я умею использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату.</p>

C2 (Уровень владения в совершенстве)

Понимание	Аудирование	<p>Я свободно понимаю любую разговорную речь при непосредственно или опосредованном общении. Я свободно понимаю речь носителя языка, говорящего в быстром темпе, если у меня есть возможность привыкнуть к индивидуальным особенностям его произношения.</p>
	Чтение	<p>Я свободно понимаю все типы текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения.</p>



Говорение	Диалог	<p>Я могу свободно участвовать в любом разговоре или дискуссии, владею разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями. Я бегло высказываюсь и умею выражать любые оттенки значения. Если у меня возникают трудности в использовании языковых средств, я умею быстро и незаметно для окружающих перефразировать свое высказывание.</p>
	Монолог	<p>Я умею бегло свободно и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации. Я умею логически построить свое сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей и помочь им отметить и запомнить наиболее важные положения.</p>
Письмо	Письмо	<p>Я умею логично и последовательно выражать свои мысли в письменной форме, используя при этом необходимые языковые средства. Я умею писать сложные письма, отчеты, доклады или статьи, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты. Я умею писать резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.</p>